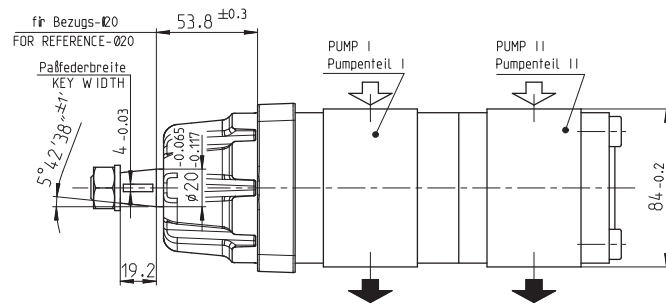
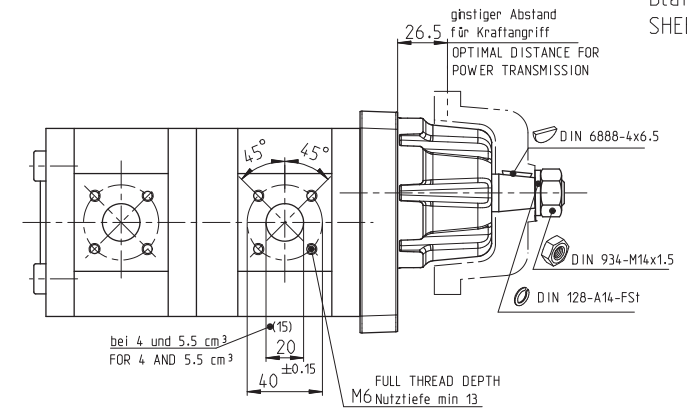
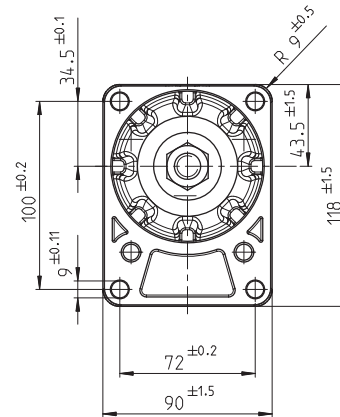
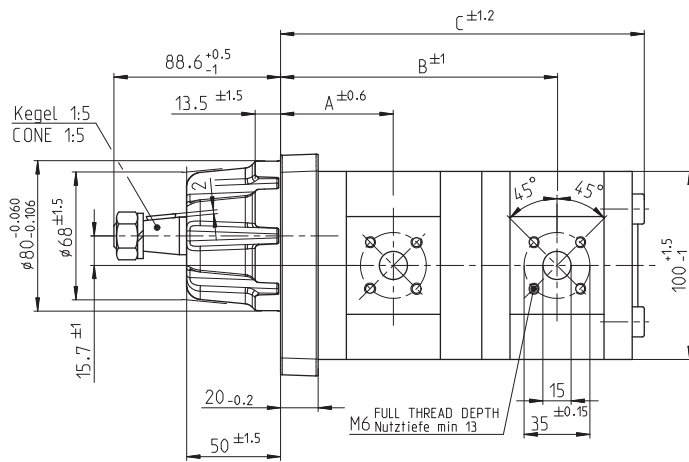




HINWEISE UND ANGABEN

Betriebsbedingungen siehe Y 510 201 598

Die Darstellung zeigt eine rechtsdrehende Pumpe (Auf Antriebswelle gesehen).
Bei linksdrehender Pumpe ist Druck- und Sauganschluß vertauscht
Die Pumpe darf nur in angegebener Drehrichtung drehen.

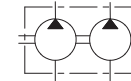
Alle Anschlüsse für Transport und Lagerung staubdicht verschlossen, z.B. mit Kunststoffstopfen

ADDITIONAL INFORMATION

WORKING CONDITIONS SEE Y 510 201 598

CW ROTATION SHOWN.
CCW ROTATION PUMPS HAVE PRESSURE AND SUCTION PORT
ON OPPOSITE SIDE. PUMP MUST BE DRIVEN IN PROPER DIRECTION ONLY.

ALL OIL PORTS CLOSED PROPERLY AGAINST DUST FOR TRANSPORT AND STORAGE, E.G. WITH PLASTIC CLOSURE CAPS.



general tolerances for/Allgemeintoleranzen fuer		
lin.dim./L.masse	radii/Radien	angles/Winkel
±0.3	--	±1°
all linear dimensions in/ Alle Laengenmasse in		mm
drawing standard/ Zeichnungsstandard	ISO Standard	

B 510 046 028	0 510 655 012	AZPFF-12-019/008RSG2020MB	rechts/CW	19	8	3000	230	280	64.9	167.4	213.3	--	--
B 510 046 027	0 510 555 009	AZPFF-12-014/008RSG2020MB	rechts/CW	14	8	3000	280	280	64.9	159.0	204.9	--	--
B 510 246 109	0 510 555 005	AZPFF-12-014/005RSG2020MB	rechts/CW	14	5.5	3500	280	280	64.9	156.9	200.8	--	--
Entwurfs- Zeichnungs-Nr.	Bestell-Nr.	Typ-Aufschrift	Dreh- richtung	PI	PII	max. Drehzahl [U/min]	PI max. Druck (intermitt.) [bar]	PII	A	B	C	D	Bemerkungen
				Volumen [cm ³ /U]						Mal [mm]			
DRAWING	PART NUMBER	DESIGNATION	DIR. OF ROTATION	DISPLACEMENT	MAX. SPEED	MAX. PRESSURE							REMARKS

[illegible]

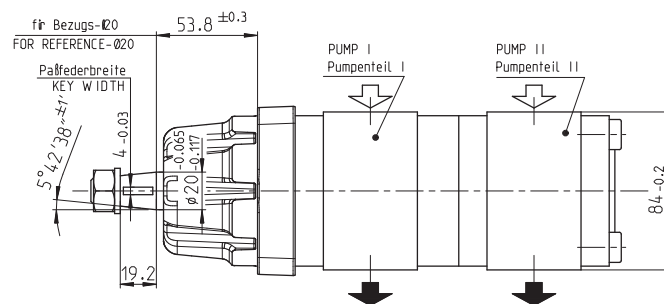
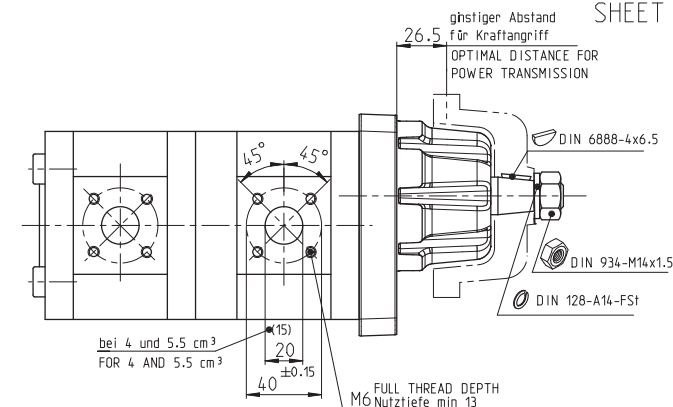
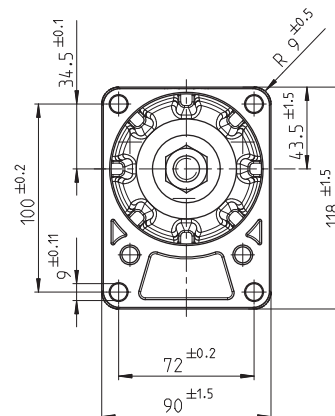
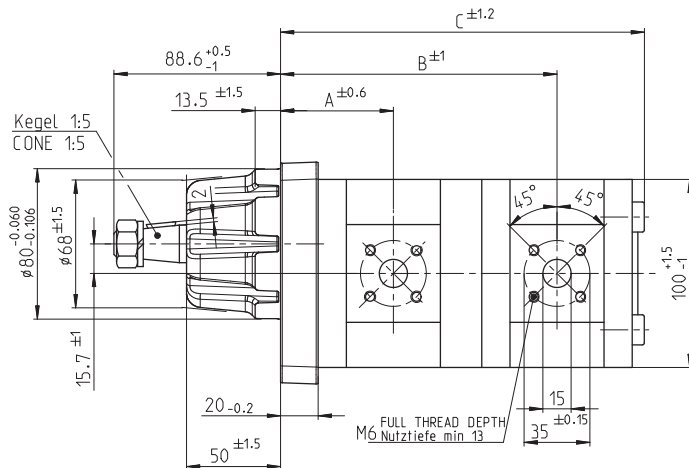
© Alle Rechte bei Bosch Rexroth AG, auch für den Fall von Schutzrechtsanmeldungen. Alle Vorbehalte, die Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

© This document, as well as the data, specifications and other information set forth in it, are the exclusive property of Bosch Rexroth AG. It may not be reproduced or given to third parties without its consent.

Blatt 2 v. 3
SHEET 2 OF 3

general tolerances for/Allgemeintoleranzen fuer		
lin.dim./L.masse	rad/i/Radien	angles/Winkel
±0.3	--	±1°
all linear dimensions in/ Alle Längenmasse in		mm
drawing standard/ Zeichnungsstandard		ISO Standard

AA51MAEPE0446		20120921		KI	.		Si	DC-MA/EPE		
AAErstellt		20061124		HE			Si	DC-MA/EPE		
Ind./Change/Änd.		YYYYMMDD		Drawn/Gez.	Checked/Gepr.	Released/Freig.	BWN	Resp. dept./Verantw. Abt.	Add. info./Zus. Info.	
Lang./Spr.	Syst.	Wght./Gew.		Rexroth Bosch Group		Hydraulic Gear Pump AZPFF			Sheet/Bl.	
EN/DE	PE	Scale/M.stab				Hy-zahnradpumpe			2/3	
		1:2		Doc.type		AGZ A510246109			DP/TO	Ind.
MNR --				OFFER DRAWING		Repl. for			001	Format
				ANGEBOTSZEICHN.		Repl. by			AU	A2
									11	12



HINWEISE UND ANGABEN

Die Darstellung zeigt eine rechtsdrehende Pumpe.
Bei linksdrehender Pumpe sind die Druck- und Sauganschluß vertauscht.
Die Pumpe darf nur in angegebener Drehrichtung drehen.
Die Darstellung ist jeweils auf das freie Wellenende gesehen.

Betriebsmittel: Legierte Hydraulik- oder Motorenöle
zulässiger Viskositätsbereich 7...100 mm²/s
empfohlener Viskositätsbereich 30...35 mm²/s bei Betriebstemperatur
Bei Verwendung von Ölen anderer Zähigkeitsklassen
bitten wir um Rückfrage.

Betriebsmitteltemperatur: darf bis max. +100°C betragen
Umgebungstemperatur: darf zwischen -15°C und +60°C betragen

Pumpeneingangsdruck : $p_e = \min 0.7 \text{ bar (absolut)}$
 $p_e = \max 2.0 \text{ bar (Überdruck)}$

Antrieb: durch eine geeignete Ausgleichskupplung
Antrieb über Keilriemen oder Zahnrad möglich
Unterlagen über den gewählten Antrieb bitten wir
zur Begutachtung an uns einzusenden.
Einbaulage beliebig
Pumpenteil 1 und Pumpenteil 2 saugseitig getrennt.

ADDITIONAL INFORMATION

CW ROTATION SHOWN (VIEW FROM DRIVING SHAFT).
CCW ROTATION PUMPS HAVE PRESSURE AND SUCTION PORT
ON OPPOSITE SIDE. PUMP MUST BE DRIVEN IN PROPER DIRECTION ONLY.

HYDRAULIC MEDIUM: HYDRAULIC OR MOTOR OILS WITH ADDITIVES
PERMISSIBLE VISCOSITY 7...100 mm²/s
RECOMMENDED VISCOSITY 30...35 mm²/s AT OPERATING TEMPERATURE
PLEASE CONSULT BACK BEFORE USING OILS OF OTHER VISCOSITY CLASS

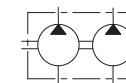
HYDRAULIC MEDIUM TEMPERATURE: MAX. +100°C

AMBIENT TEMPERATURE RANGE: BETWEEN -15°C AND $+60^{\circ}\text{C}$

PUMP SUCTION PRESSURE: $p_e = \text{MIN. } 0.7 \text{ bar (ABSOLUTE)}$
 $p_e = \text{MAX. } 2.0 \text{ bar (OVERPRESSURE)}$

DRIVE: THROUGH A SUITABLE FLEXIBLE COUPLING
DRIVE OVER A PULLEY OR THROUGH GEARWHEEL POSSIBLE
PLEASE SEND US THE DOCUMENTS ABOUT THE CHOSEN DRIVE
FOR ASSESSMENT.

INSTALLATION POSITION: ANY
PUMP UNIT 1 AND PUMP UNIT 2 HYDRAULIC MEDIA SEPARATED



general tolerances for/Allgemeintoleranzen fuer	lin./dim./L.masse	radii/Radien	angles/Winkel
	±0.3	--	±1°
all linear dimensions in/ Alle Laengenmasse in	mm		
drawing standard/ Zeichnungsstandard	ISO Standard		

000 236 99 05	B 510-246 109	0 510 555 005	AZPFF-12-014/005RSG2020MB	rechts/CW	14	5.5	3500	280	280	64.9	156.9	200.8	--	--	--
Daimler-Benz Sach. Nr.	Entwurfs- Zeichnungs-Nr.	Bestell-Nr.	Typ-Aufschrift	Dreh- richtung	PI Volumen [cm ³ /U]	PII Drehzahl [U/min]	max. Drehzahl (intermitt.) [bar]	PII max. Druck (intermitt.) [bar]	A	B	C	D	Mal [mm]	Bemerkungen	
DAIMLER-BENZ PART NUMBER	DRAWING	PART NUMBER	DESIGNATION	DIR. OF ROTATION	DISPLACEMENT	MAX. SPEED	MAX. PRESSURE	DIMENSIONS				REMARKS			

AU 51MAEPE0446		20120921	K1	.	SI	DC-MA/EPE			
AA arstell		20061124	HE		SI	DC-MA/EPE			
Ind. Change/Asnd.		TTTTTMD	Drawn/Gez.	Checked/Gepr.	Released/Freig.	BWN	Reserv./Veranw.	Abt.	Add. info./Zus. info.
Lamp. Syst. EN/DE	PE	Wght./Gew.	Scale/Mstab		Hydraulic Gear Pump Hy.-Zahnradpumpe		AZPFF	Sheet 3/3	
		1:2	OFFER DRAWING ANFERTIGSTÜCK		Doc.-type AGZ	A510246109		DP/DT 001	Ind. Fct. AU
MND			Qent. _for			Qent. _hv			